



Czech
Motorized Rifle Troops

MTT - 2

Miscellaneous - Tactics & Training 2

Validation Edition

September 1984

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

CONTENTS

INTRODUCTION	1
OBJECTIVE	1
SUGGESTIONS FOR STUDYING	2
LESSON ORGANIZATION	3
VOCABULARY PRETEST	4
STUDY RESOURCE 1 - VOCABULARY	6
PRACTICE EXERCISE 1	11
STUDY RESOURCE 2 - NARRATIVE	12
PRACTICE EXERCISES 2-4	15-17
STUDY RESOURCE 3 - DIALOG	18
PRACTICE EXERCISES 5-7	23-25
KEY TO VOCABULARY PRETEST AND PRACTICE EXERCISES	26-42
SELF-EVALUATION TEST	45
KEY TO SELF-EVALUATION TEST	46
TRANSLATION OF STUDY RESOURCES 2-3	49-52
ENRICHMENT SUPPLEMENT	59

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

INTRODUCTION

All lessons in this series, Czech Motorized Rifle Troops, simulate the interrogation of a source captured in a fictitious armed conflict in Europe. In this module, the interrogator questions the source about the methods used to initiate the attack. The narrative in this lesson supports the dialog and outlines basic principles of offensive combat as practiced by the CPA.

OBJECTIVE

At the end of this lesson, you will be able to obtain whatever information is known to the source about the march formation, approach-march formation, combat formation, and about the forms of maneuver used in the offense. You will be able to do this by speaking with confidence, with 100 percent listening accuracy, and without loss of time for consulting lexical aids.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

SUGGESTIONS FOR STUDYING

Remember, this program is self-instructional, and YOU are the only person responsible for your learning. It is up to YOU to determine where, when, and how you want to proceed. The following hints may help you to achieve the best results.

1. Make sure you have all the necessary materials and equipment before starting.

2. Regular, short, and frequent working periods are recommended.

3. Find a quiet, comfortable place where you will not be disturbed.

4. Do not write your answers in this booklet. Use your own paper.

Repeat each exercise until you thoroughly understand the contents and can competently perform the required tasks before moving on to the next exercise.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

LESSON ORGANIZATION

Vocabulary Pretest provides Czech sentences with underlined key words and phrases to be translated by you in writing. This pretest is designed to given you a preview of the vocabulary you will need to know to attain the objective of this lesson.

Study Resource 1 is the taped vocabulary with additional example sentences together with the words and phrases introduced in the pretest. Practice Exercise 1 is based on these vocabulary items.

Study Resource 2 is a Czech narrative outlining the principles of offensive combat in the CPA. Practice Exercises 2-4 are based on Study Resource 2.

Study Resource 3 is part of a continuing interrogation used in these lessons. Practice Exercises 5-7 are based on Study Resource 3.

Self-Evaluation Test consists of a short taped dialog based on all the Study Resources and Practice Exercises of this lesson.

Translations of Study Resources

The Enrichment Supplement is designed to provide you with additional vocabulary and experience in translating Czech. An article which describes a forced river crossing by Czech motorized rifle troops is included.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY PRETEST

Instructions: Write the English meaning of the underlined words and phrases as used in the context of each sentence. Skip the ones you cannot translate. Check your answers with the key.

1. Tam jsou jednotky druhosledového praporu.
2. Tak mohutnou palbu jsem nikdy nezažil.
3. Po prolomení předního okraje proveďte obchvat.
4. Jejich pátrač (pátrací vozidlo) je dobře vybaven(o).
5. Soudobý boj klade důraz na pohyblivost jednotek.
6. Tanky pronikly do hloubky obrany.
7. Převládá názor, že to nemusíme dělat.
8. Rozbily se mi hodinky.
9. Mezi ôtéčky byly dvacetimetrové rozstupy.
10. V rozhodném okamžiku četa provedla zteč.
11. Rozptýlením jednotek se snížila jejich zranitelnost.
12. Doba útoku byla stanovena na 06:00 hod..
13. Tohle je varianta rozkazu k útoku na kótu 554.
14. Jakmile začne nepřítel útočit, musíte nám dát výstrahu.
15. První četa byla začleněna do druhého sledu.
16. Zalesněná stráň zpomalila postup tanků.
17. Desátníka Růžičku jsme si zvolili za mluvčího.
18. Mají málo bitevních vrtulníků.
19. Druhá četa provedla boční manévr do pravého boku nepřítele.
20. Jakou bojovou sestavu používáte v obraně?
21. Druhému sledu jsem určil jen směr postupu.
22. V rozkaze velitel určil pochodovou sestavu roty.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

23. V předbojové sestavě postupovali až na čáru zteče.

24. Rámus tanků byl přehlušen výbuchem.

25. Přípravná palba trvala jen půl hodiny.

26. Nepřítel použil sestavu "v linii."

27. Střetný boj se vyznačuje rychlými změnami situace.

28. V takové situaci tanky často útočí "úhlem vpřed."

29. "Úhlem vzad" se útočí v hloubce obrany.

30. Vyjití z boje bude krýt třetí četa.

31. Ve východišti k útoku jednotka zaujala bojovou sestavu.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STUDY RESOURCE 1

Instructions: Below is a list of the new vocabulary items that will be used in this lesson. Each Czech word or phrase will be repeated twice on tape and then the example sentence will be give once. Repeat each word or phrase and the example sentence to master this vocabulary before going on to the next part of the lesson.

Slovíčka

1. druhosledový - second echelon

   Druhosledové jednotky musely zasáhnout do boje.

   Second-echelon units had to enter into combat.

2. mohutný - massive, impressive

   Jejich dělostřelecká palba byla mohutná.

   Their artillery fire was impressive.

3. obchvat - envelopment

   Obchvat prvního sledu se nepodařil.

   The envelopment of the first echelon was not successful.

4. pátrač, pátrací vozidlo - scout car (vehicle)

   Náš pátrač spatřil v údolí nepřátelskou průzkumnou hlídk

   Our scout vehicle spotted an enemy reconnaissance patrol in the valley.

5. pohyblivost - mobility

   Neměli dostatek bojových vozidel. Chyběla jim pohyblivo

   They didn't have enough AFVs. They lacked mobility.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

6. pronikat, proniknout - to penetrate, work one's way through

Nepříteli se nepodařilo proniknout naším prvním sledem.

The enemy failed to penetrate our first echelon.

7. převládat, převládnout - to predominate, be predominant

U jednotky převládá špatná morálka.

Bad morale is predominant in the unit.

8. rozbíjet, rozbít - to wreck, smash, break, crush, shatter

První prapor rozbil odpor nepřítele.

The 1st Battalion crushed the enemy's resistance.

9. rozstup, rozestup - interval (lateral)

Udržujte rozstupy!

Maintain your intervals!

10. rozhodný - decisive, resolute, energetic

Kapitán Divoký je rozhodný velitel.

Captain Divoký is an energetic commander.

11. rozptýlení - dispersal

Nezranitelnost záležela na rozptýlení jednotek.

Vulnerability (literally: invulnerability) depended on the dispersal of the units.

12. stanovovat, stanovit - to designate, set, state, determine

Velitel stanovil pořadí odchodu jednotek z vyčkávacího postavení.

The commander determined the sequence of the units' departure from the holding position.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

13. varianta - variation, modification, alteration

Druhá varianta plánu byla zaútočit z chodu.

A second variation of the plan was to attack from the march.

14. výstraha - warning

Výstraha, že nepřítel použil jaderné zbraně, bude červená raketa.

A red flare will be the warning that the enemy used nuclear weapons.

15. začleňovat, začlenit - to attach, assign, incorporate, includ

Velitel praporu začlenil oba protitankové kanóny do druhé roty.

The battalion commander assigned both antitank cannons to the 2nd Company.

16. zalesněný - wooded, forested

Zalesněný terén poskytoval útočícím jednotkám ochranu.

Wooded terrain afforded protection for the attacking unit

17. zvolit si - to choose, elect, select

Druhá rota předsunutého odřadu si zvolila jako opěrný bod malou výšinu.

The 2nd Company of the forward detachment selected a smal rise for their strongpoint.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Fráze a termíny

18. bitevní vrtulník, bitevní helikoptéra - assault helicopter, gunship helicopter

Na obzoru se objevily bitevní vrtulníky.

Assault helicopters appeared on the horizon.

19. boční manévr - flanking maneuver, envelopment, bypass

Pokuste se o to bočním manévrem!

Try to do it using a flanking maneuver!

20. bojová sestava - combat formation

Bojová sestava nepřítele byla narušena.

The enemy's combat formation was disrupted.

21. druhý sled - second echelon

Zálohy jsou umístěny ve druhém sledu.

The reserves are located in the second echelon.

22. pochodová sestava - march formation

Celá kolona byla připravena v pochodové sestavě.

The whole column was ready in march formation.

23. předbojová sestava - approach-march formation

Vozidla se řadila do předbojové sestavy.

The vehicles were taking their places in the approach-march formation.

24. přehlušovat, přehlušit rámus - to cover, deafen, drown out the noise, sound

Dělostřelecká palba přehlušovala rámus motorů tanků.

The artillery fire drowned out the noise of tank motors.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

25. přípravná palba - preparation fire

Přípravná palba začala v 05:30.

Preparation fire started at 0530 hours.

26. sestava v linii - line formation

Rota zaujala sestavu "v linii."

The company formed a line formation.

27. střetný boj - meeting engagement

Jakmile začne střetný boj, použijte rádia!

Use radios as soon as the meeting engagement begins!

28. úhlem vpřed - wedge formation

Zaujměte sestavu "úhlem vpřed"!

Take up a wedge formation!

29. úhlem vzad - reverse wedge

Při zteči z boku rota útočí "úhlem vzad."

During the flank assault the company attacks in a reverse wedge formation.

30. vyjití z boje - withdrawal

Vyjití z boje předsunutého odřadu kryla 2. baterie.

The withdrawal of the forward detachment was covered by the 2nd Battery.

31. východiště k útoku - assault position

Jednotky se přesunovaly do východiště k útoku.

The units were moving into an assault position.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PRACTICE EXERCISE 1

Instructions: Using the following words or phrases, complete the sentences below.

druhosledový	zalesněném	druhého sledu
průzkumná hlídka	pátrací vozidlo	výstrahu
rozstupy	variantu	pohyblivost
hornatý	rozbila	protitankovému kanónu
obchvat	rozptýlení	pronikly
pohyblivosti	bitevního vrtulníku	druhý sled
bojové sestavě	pronikla	

1. Nepřítel se pokusil o . . . . . .
2. Velitel roty tam vyslal . . . . . .
3. Spojka 3. roty . . . . . motocykl.
4. Ty ótéčka mají malé . . . . . .
5. V důsledku hrozícího nebezpečí velitel praporu vydal rozkaz k . . . . . jednotek.
6. V případě nepřátelského útoku nám dejte včas . . . . . .
7. 1. rota zaujala pozice v . . . . . terénu.
8. Ten tank zasáhla střela z . . . . . .
9. Četa postupovala v . . . . . .
10. 2. rota postupovala jako část . . . . . .
11. Soudobý boj si vyžaduje velkou . . . . . jednotek.
12. Tanky . . . . . předním okrajem obrany.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STUDY RESOURCE 2

Instructions: The following narrative describes the training and tactics used by the CPA. Read the narrative several times until you are familiar with the content. Then listen to the narrative on tape, following the text in your book.

Útočný boj

Cílem útočného boje je dosažení vítězství nad nepřítelem, jeho úplné zničení a ovládnutí důležitého prostoru.

Útočící jednotky se snaží dosáhnout cíle co v nejkratším čase. Tím si vytvářejí lepší podmínky k překvapení nepřítele a nedovolí mu reagovat na nově vzniklou situaci.

Útočný boj se vede v rychlém tempu a v úzké součinnosti všech druhů vojsk a zbraní. Vzhledem k tomu, že útočný boj se často vede v značné hloubce nepřátelské obrany, kde je třeba využívat nejen terénu, ale taky mezer a odkrytých boků v bojových sestavách nepřítele, soudobý útočný boj má manévrový charakter, který vyžaduje vysokou pohyblivost vojsk a bojové techniky. Vzhledem k rychlým a náhlým změnám bojové situace, násilným přechodům vodních překážek, manévrování a bojům v horských a zalesněných oblastech, je k úspěchu útočného boje zapotřebí smělá a iniciativní činnost jednotek. Jednotky musí být s to využívat změn v taktické situaci ve svůj prospěch. To vyžaduje úzkou spolupráci a součinnost velení na všech stupních.

Výhodou útočících jednotek je možnost zvolit si předem čas a místo, kde má k boji dojít. K zajištění úspěchu je však nutné vybudovat převahu nad nepřítelem jak v palebné, tak i v úderné síle. Vlastní útok provádějí motostřelecké a tankové jednotky po mohutné dělostřelecké přípravě, podporované v průběhu akce dalšími údery letectva a dělostřelectva. Pronikají do týlu nepřítele, kterého zničí po částech, rozbíjejí jeho bojové sestavy palbou vlastních zbraní a nakonec ho zničí rozhodnou ztečí. V celém průběhu útočného boje vzrůstá úloha taktických vzdušných výsadků a vrtulníků, hlavně bitevních.

Prvním úkolem útočících jednotek je prolomení předního okraje nepřátelské obrany a to buď útokem z chodu nebo útokem z přímého dotyku.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Útok z chodu se může uskutečnit:

- se zaujetím vyčkávacího postavení, nebo
- bez zaujetí vyčkávacího postavení s nasazením druhých sledů a záloh.

Útok z přímého dotyku s nepřítelem se může uskutečnit:

- po přeskupení jednotek v dotyku a
- po vystřídání jednotkami přesunutými z hloubky.

Motostřelecká rota v útoku

Nadřízený velitel stanoví veliteli roty bojový úkol, který má časové a prostorové vymezení. Časové vymezení je dáno dobou nutnou ke splnění úkolu. Prostorové vymezení je dáno šířkou a hloubkou. Pro rotu šířka bojového úkolu je 500 - 800 m. Hloubka bojového úkolu je dána bližším úkolem a směrem dalšího útoku. Bližším úkolem roty je obvykle zničit nepřítele v opěrných bodech a tyto opěrné body ovládnout. Směr dalšího útoku je stanovení a upřesňování dalších bojových úkolů v hloubce obrany nepřítele.

Když je rota zálohou praporu, tak se jí stanoví jen směr a způsob postupu. Bojový úkol dostává teprve při zasazení do boje.

V útočném boji rota může plnit úkoly v pochodové, předbojové a bojové sestavě.

V pochodové sestavě může rota působit:

- při přesunu z vyčkávacího prostoru na čáru zteče za útoku z chodu,
- při přesunu v sestavě druhosledového praporu při průlomu předního okraje obrany nepřítele,
- při plnění úkolu v sestavě praporu jako předsunutý odřad (PO).

V předbojové sestavě může rota působit:

- za útoku z chodu při rozvinování do bojové sestavy a za zteče, kdy je obrana nepřítele do značné míry zničena,
- za útoku z chodu v hloubce sestavy nepřítele, kdy situace vyžaduje rychlé a rozhodné pronikání do hloubky.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Bojová sestava se zaujímá k provedení zteče na bránícího se nepřítele.

Může mít tyto varianty:

- Bojová sestava "v linii" se používá během zteče v otevřeném terénu, je-li přední okraj nepřátelské obrany přímočarý.

- Sestava "úhlem vpřed" se používá v hloubce nepřátelské obrany, když je situace nejasná a napadení je možné z kteréhokoliv směru. Tato sestava se používá hlavně při pronikání mezerou v bojové sestavě obránce, kdy je třeba umlčet nepřátelské zbraně na bocích, vyčleněné na ochranu této mezery.

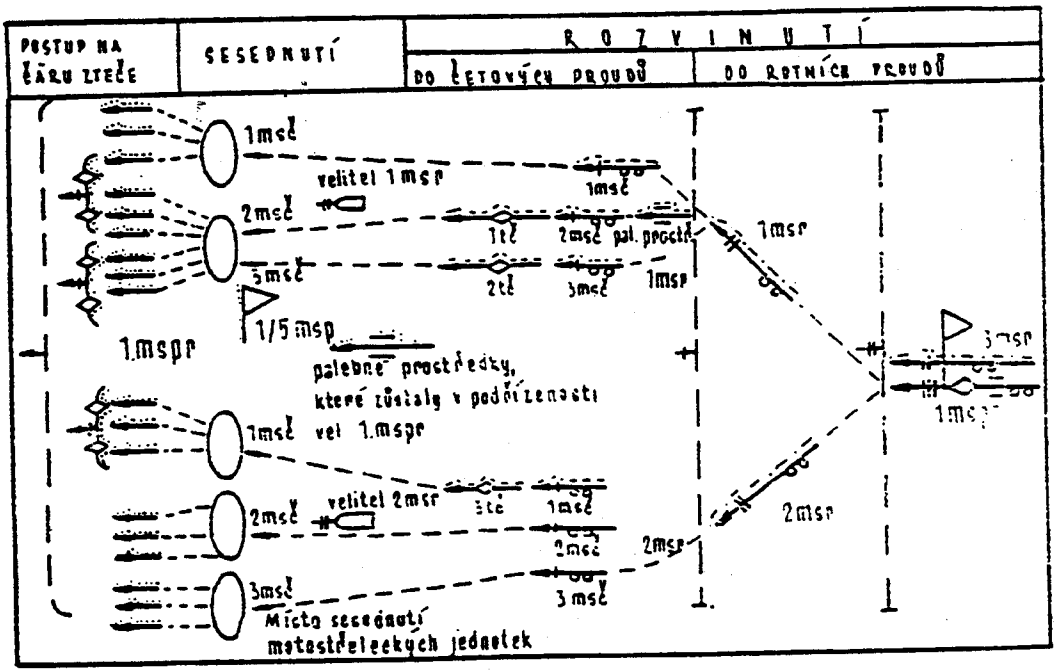
- Sestava "úhlem vzad" se používá k obejití nepřítele a ke zteči z boku.

Do bojové sestavy rot se začleňují ženijní jednotky a prostředky k dělání průchodů v minových polích a k překonávání zatarasených prostorů.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PRACTICE EXERCISE 2

Instructions: On tape you will hear 12 questions in Czech. These questions are based on information from Study Resource 2. Write answers in English to these questions. You may refer to Study Resource 2 as necessary.

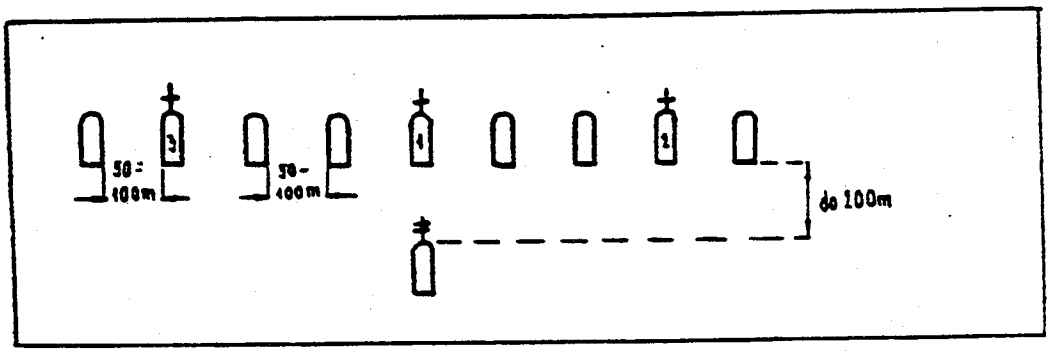


Rozvinutí motostřelecké roty z praporního proudu

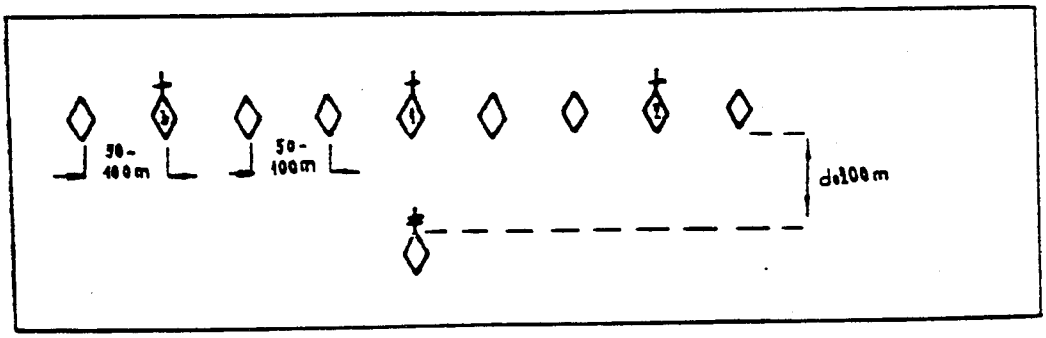
More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PRACTICE EXERCISE 3

Instructions: You will hear 12 Czech sentences on tape. Stop the tape and repeat each sentence until you can say it with ease. Wri an English translation of each sentence.



Bojová linie motostřelecké roty



Bojová linie tankové roty

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PRACTICE EXERCISE 4

Instructions: Change each of the following sentences into questions in Czech. Each question should focus on the underlined portion of the sentence.

1. In offensive combat, the assault activity of the units is supported by gunship helicopters.
2. Nuclear weapons make possible the destruction of the defending enemy in the entire depth of his combat formation.
3. In a situation in which weapons of mass destruction are not used, the troops will fulfill their offensive combat missions with conventional weapons.
4. One of the most difficult tasks of offensive combat is that of breaking through the forward edge of the enemy defense.
5. There are two forms of attack in contemporary theory and practice, the attack from the march and the attack from direct contact.
6. During an atack from the march, the units do not take up an attack position.
7. In such a case, the units launch an assault on the forward edge of the enemy defense after the move of their combat formations from the depth.
8. As a rule, a motorized rifle company will attack as part of a battalion formation.
9. During the attack from direct contact, the units take up an attack position.
10. An attack from direct contact will be carried out when nuclear weapons are not used.
11. Preparation fire is opened before the units jump off for an assault.
12. Engineer units and equipment are included in company combat formations for making passages in minefields and for surmounting the obstacled area.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STUDY RESOURCE 3

Instructions: The following is part of a continuing interrogati
Read the dialog several times until you are thoroughly familiar
with its content. Then listen to the dialog on the tape while
following the printed text.

1. I: Poručíku Nováku, jakým způsobem se začíná útok?

   S: Jak v teorii tak i v praxi rozeznáváme dva základní způs
   zahájení útoku: útok z chodu a útok z dotyku s nepřítel

2. I: Který způsob útoku se očekává, že bude převládat?

   S: Očekává se, že bude převládat útok z chodu.

3. I: Proč se očekává, že bude převládat útok z chodu?

   S: Protože poskytuje nejlepší ochranu, jelikož jednotky jso
   původně ve shromaždištích za vlastními liniemi.

4. I: Popište mi přechod do útoku z chodu!

   S: Jednotky se postupně rozvinují ze shromaždiště až do výc
   diště k útoku. Na udaných čárách se rozvinou do praporn
   rotních a četových proudů, jednotlivé etapy se postupně
   nazývají pochodová sestava, předbojová sestava a bojová
   sestava.

5. I: Jaké nevýhody má útok z chodu?

   S: Dělá velké potíže při koordinaci nukleárních a konvenční
   prostředků pro podporu útočících vojsk.

6. I: Jaké výhody má útok z dotyku s nepřítelem?

   S: Dovoluje lepší organizaci boje, protože koordinace zteč
   je lehčí.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7. I: Jaké nevýhody má útok z dotyku s nepřítelem?

S: Vystavuje jednotky nebezpečí útoku během organizace útoku, také omezuje možnost překvapení.

8. I: Jaké základní formy manévrů se používají v současné době?

S: V útoku rozeznáváme dvě formy manévrů. Jsou to boční manévr a obchvat. Když se to hodí, může se použít kombinace bočního manévru a obchvatu.

9. I: Popište mi boční manévr!

S: Boční manévr je forma manévru směřujícího do boku nepřítele poměrně v nevelké hloubce, která dovoluje vzájemnou palebnou podporu čelně a bočně útočících vojsk.

10. I: Popište mi manévr k obchvatu!

S: Obchvat je hlubší manévr (do boku a týlu nepřítele), který vyžaduje od nepřítele změnu směru boje. Tento manévr se může uskutečnit využitím jak odkrytých boků, tak i mezer v bojové sestavě nepřítele.

11. I: Popište mi kombinaci bočního manévru a obchvatu!

S: Tato kombinace se může použít ve střetném boji a během pronásledování ustupujícího nepřítele, za účelem překazit mu vyjití z boje.

12. I: Dobrá, pane poručíku Nováku, promluvme si teď o taktice 3. msr. Jakou útočnou taktiku používá 3. msr?

S: Až do dne, kdy jsem byl zajat, jsme používali sérii taktických sestav včetně pochodové sestavy, předbojové sestavy a bojové sestavy.

13. I: Tak dobrá, popište mi pochodovou sestavu, kterou používá 3. msr!

S: Ta, kterou si pamatuju nejlíp, byla pochodová sestava, při které jsme ztratili jedno vozidlo - pátrače; alespoň jsme si chvíli mysleli, že jsme ho ztratili.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

14. I: Jak to, že si pamatujete tuhle pochodovou sestavu?

S: Protože velitel roty zrušil zákaz vysílání a ohlásil doty s nepřítelem; zatím se jen stalo, že pátrač sjel ze silnice a byl chvíli z jeho dosahu.

15. I: Popište mi tu pochodovou sestavu!

S: Pochodová sestava, kterou jsme použili, je jedna z variac pochodového proudu, při které první vozidlo je několik set metrů před sestavou, ale pořád v dohledu velitele rot Zbytek rotních vozidel následuje v 25 - 50 metrových odstupech.

16. I: Popište mi přechod z pochodové sestavy do předbojové sestavy!

S: To není tak lehké, jak se to zdá, protože druh předbojové sestavy určuje manévrovací prostor, který může být omezen terénem, prostorem nebo stavbami.

17. I: Pak jakou předbojovou sestavu používáte v otevřeném terén

S: Když se pohybujeme v otevřeném terénu a když je přední okraj nepřátelské obrany relativně rovný, používáme sestavu "v linii".

18. I: Popište mi sestavu "v linii", kterou používá 3. msr!

S: V této sestavě rozestupy čet jsou 150 až 400 metrů s veli telem roty 100 až 150 metrů za linií.

19. I: Jaké jiné předbojové sestavy používala 3. msr?

S: Když jsme útočili skrz mezery v nepřátelské obraně nebo v hloubce obrany, používali jsme sestavu "úhlem vpřed".

20. I: Popište mi sestavu "úhlem vpřed", kterou používala 3. msr

S: Při sestavě "úhlem vpřed" četa rozvine jednotlivá vozidla 150 až 400 metrů před zbývajícími dvěma četami, které se taky rozvinou v linii 300 až 800 metrů od sebe, s velitelem roty 50 až 400 metrů mezi nimi.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

21. I: Jaké jiné předbojové sestavy používala 3. msr mimo tu sestavu "úhlem vpřed"?

S: Používali jsme sestavu "úhlem vzad" a "stupňovitě vpravo a vlevo".

22. I: Jaký je rozdíl mezi "úhlem vpřed a úhlem vzad"?

S: Základní rozdíl je v tom, že při úhlu vzad jsou dvě čety rozvinuty vpředu 300 až 800 metrů od sebe, s velitelem roty 75 až 400 metrů před četou vzadu.

23. I: Popište mi sestavu "stupňovitě vpravo"!

S: Sestava "stupňovitě vpravo nebo vlevo" se používá, když je ohrožen bok. Stupňování je ve směru nebezpečí. V sestavě "stupňovitě vpravo", dvě čety jsou v linii 150 až 400 metrů od sebe, zbývající četa je 150 až 400 metrů vzadu a 150 až 400 metrů vpravo. Místo velitele roty je 150 až 300 metrů za četou, která je ve středu.

24. I: Jaké jiné předbojové sestavy používala 3. msr?

S: Pokud vím, to jsou jediné předbojové sestavy, používané 3. msr.

25. I: Jaké zajištění jste měli za pochodu?

S: Existují různé způsoby zajištění za pochodu. Mezi nejdůležitější řadíme průzkum, ochranu proti zbraním hromadného ničení, protitankovou obranu, protileteckou obranu, maskování, ženijní zajištění a organizační zajištění.

26. I: Tak, a jaký průzkum se dělá za pochodu?

S: Stále se prozkoumává osa postupu a boky. Zajišťuje to včasnou výstrahu před útokem nepřítele a určuje umístění jeho vojsk. (Průzkum) taky podává zprávy o stavu pochodové osy, co se týká průchodnosti a chemického, radiačního a bakteriologického zamoření.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

27. I: Jaké zajištění se používá k ochraně vojska proti účinkům zbraní hromadného ničení?

S: K ochraně vojska se používá aktivní obrana a pasivní ochrana. Na příklad, pasivní ochrana je rozptýlení vojs do šířky a hloubky včetně vyznačení zamořených prostorů průzkumem. Aktivní obrana může zahrnovat včasné zjištěn umístění ZHN a jejich zničení.

28. I: Jaké protitankové zajištění existuje za pochodu?

S: Základem této obrany jsou organické protitankové zbraně, které jsou zesíleny tanky a samohybnými děly podle toho, jaké hrozí nebezpečí.

29. I: Jaké protiletecké zajištění se používá za pochodu?

S: Zajištění pochodového proudu se plánuje předem a zahrnuj organické protiletadlové zbraně a mnohé jiné protiletad- lové prostředky, poskytnuté nadřízeným velitelem.

30. I: Jaké je rozmístění těch protiletadlových zbraní?

S: Protiletadlové zbraně mohou být umístěny buď v pochodové proudu anebo v předem zaujatých pozicích. Ale během přibližování v nepřátelském území jsou zbraně rozmístěny v celém proudu.

31. I: Co dělá velitel v případě nepřátelského leteckého útoku?

S: Dá signál k zahájení palby, na který může reagovat celá protiletecká obrana. Zároveň celý proud zvýší rychlost odstupy vozidel se zvětší až na vzdálenost 100 metrů mez jednotlivými vozidly.

32. I: Jaký způsob utajení se používá během pochodu?

S: Například někdy se pochod provádí během přípravné palby což přehluší rámus obrněných vozidel. Dále pak je učin vše pro kontrolu pochodu bez použití elektronických pro- středků, které by mohly být zjištěny rádiem nebo radare nepřítele.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PRACTICE EXERCISE 5

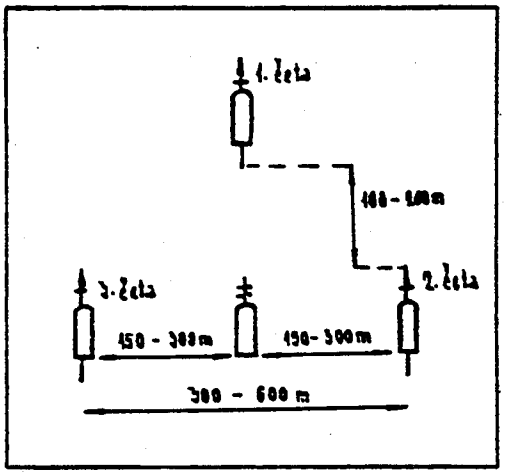
Instructions: Close the book, rewind the tape, and listen to Study Resource 3 again. Based on what you hear, write an answer in English for each of the following questions.

1. Jaké způsoby útočného boje rozeznáváme?
2. Který způsob útočného boje převládá?
3. Jaký je postup při přechodu do útoku z chodu?
4. Jakou nevýhodu má útok z chodu?
5. Vyjmenujte nevýhody útoku z dotyku s nepřítelem!
6. Které jsou dvě základní formy manévru v útoku?
7. Co je to obchvat?
8. Které sestavy používají motostřelecké jednotky?
9. Jakou předbojovou sestavu obyčejně používají jednotky v otevřeném terénu?
10. Jak veliké jsou roz(e)stupy čet v sestavě "v linii"?
11. Jak vypadá sestava roty, když dostane rozkaz "úhlem vpřed"?
12. Jak vypadá sestava "stupňovitě vpravo"?
13. Vyjmenujte druhy zajištění za pochodu!
14. Co se stane v případě nepřátelského leteckého útoku?
15. Proč se pochod někdy provádí během přípravné palby?

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PRACTICE EXERCISE 6

Instructions: On tape you will hear a short interrogation dialog. The questions will be in English and the responses in Czech. Write a Czech translation for each question and an English translation for each response. Stop the tape to write each translation.



Předbojová sestava motostřelecké roty
"úhlem vpřed"

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PRACTICE EXERCISE 7

Instructions: For each of the following statements, write a question in Czech that would elicit the underlined information.

1. The two basic methods of initiating an attack are, attack from the march and attack from position in contact.
2. During the attack from the march, the units make successive deployments into battalion columns, company columns, and platoon columns.
3. The attack from positions in contact permits a more refined organization of the battle.
4. In the offense, we recognize two forms of maneuver, flanking maneuver and the envelopment.
5. The flanking maneuver is directed at the enemy flanks and rear in relatively shallow depth.
6. The envelopment is a deeper maneuver requiring that the enemy turn and fight in a new direction.
7. The 3rd Motorized Rifle Company employed the following tactical movements, march formation, approach-march formation, and combat formation.
8. The company commander broke radio silence because he thought that his scout vehicle was being fired upon.
9. During the march, the scout vehicle travels several hundred meters ahead of the formation.
10. The scout vehicle must always be in the company comander's line of sight.
11. The line formation is used when moving over open terrain and when the forward edge of the enemy defense is relatively straight.
12. The wedge formation is used when attacking through gaps in the enemy defense.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

KEY TO VOCABULARY PRETEST

Here are the translated sentences with underlined key words or phrases.

1. The units of the second-echelon battalion are there.
2. I have never experienced such a massive fire.
3. After breaking through the forward edge, carry out an envelop ment.
4. Their scout vehicle is well equipped.
5. Contemporary combat stresses mobility of the units.
6. The tanks penetrated into the depth of the defense.
7. The predominant point of view is that we don't have to do it.
8. My watch broke.
9. There were twenty-meter intervals between the APCs.
10. At the decisive moment, the platoon carried out the final assault.
11. The vulnerability of the units was lowered by their dispersal
12. The time of the attack was set for 0600 hours.
13. This is a variation of the order for the attack on Hill 554.
14. You will have to give us a warning as soon as the enemy star (begins) his attack.
15. The 1st Platoon was attached to the second echelon.
16. The wooded slope slowed down the tanks' advance.
17. We selected Corporal Růžička as our spokesman.
18. They have very few assault helicopters.
19. The 2nd Platoon carried out a flanking maneuver into the enemy's right flank.
20. What combat formation do you use in defense?

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

21. I designated only the direction of advance for the second echelon.

22. In his order, the commander specified the march formation of the company.

23. In approach-march formation, they advanced as far as the line of final assault.

24. The noise of the tanks was drowned out by an explosion.

25. Preparation fire lasted only half an hour.

26. The enemy used a line formation.

27. The meeting engagement is marked by quick changes in the situation.

28. In such a situation the tanks often attack in wedge formation.

29. The reverse-wedge formation is used for the attack in the depth of the defense.

30. The withdrawal will be covered by the 3rd Platoon.

31. The unit assumed a combat formation in the assault position.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

KEY TO PRACTICE EXERCISE 1

Here are the translations of the words and phrases and the sentences.

second-echelon	wooded, forested	second echelon
reconnaissance patrol	scout vehicle	warning
interval	variation	mobility
mountainous	smashed, wrecked	antitank gun
envelopment	dispersal	penetrated
mobility	assault helicopter	second echelon
combat formation	penetrate	

1. The enemy attempted an envelopment.
2. The company commander dispatched a scout vehicle there.
3. The messenger of the 3rd Company wrecked his motorcycle.
4. There was a small interval between the APCs.
5. Due to threatening danger, the company commander issued an order for the dispersal of the units.
6. In case of enemy attack give us a timely warning.
7. The 2nd Company took up positions in a wooded area (terrain).
8. That tank was hit by a round from an assault helicopter.
9. The platoon advanced in a combat formation.
10. The 2nd Company advanced as a part of the second echelon.
11. Contemporary combat requires high mobility of the units.
12. The tanks penetrated the forward edge of the defense.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

KEY TO PRACTICE EXERCISE 2

Here are the questions you heard on tape in Czech and acceptable answers in English. English translations are provided for your reference.

1. Co je cílem útočného boje?

   What is the goal of offensive combat?

   The goal of offensive combat is to achieve victory over the enemy, his complete destruction, and to gain control of an important area.

2. Proč se útočící jednotky snaží dosáhnout cíle co v nejkratším čase?

   Why do the attacking units attempt to reach the target in the shortest possible time?

   They attempt to reach the target in the shortest possible time because that creates better conditions for surprising the enemy and does not allow him to react to the newly developed situation.

3. Jak se vede útočný boj?

   How is offensive combat carried out?

   Offensive combat is carried out at a fast tempo and with the close cooperation of all branches of troops and weapons.

4. Kde se často vede útočný boj?

   Where is offensive combat often carried out?

   Offensive combat is often carried out in considerable depth of the enemy defense.

More BEI courses on LiveLingua - Online Language School

5. Co je třeba využívat v takovém případě?

What is necessary to exploit in such a case?

In such a case, it is necessary to exploit (not only) terrain

(but also) gaps, and unprotected flanks.

6. Jaký charakter má soudobý útočný boj?

How is contemporary offensive combat characterized?

Contemporary offensive combat is characterized by high maneu-
verability, which requires high mobility of troops and
equipment.

7. Co je zapotřebí k úspěchu útočného boje?

What is required for the success of offensive combat?

Boldness and initiative of the units are required for the
success of offensive combat.

8. Co musí být jednotky schopny dělat?

What must the unit be able to do?

The units must be able to utilize changes in the tactical
situation for their own benefit.

9. Jakou spolupráci a součinnost to vyžaduje?

What kind of cooperation and coordination does this require?

This requires close cooperation and coordination of the comma
at all levels.

10. Jakou výhodu mají útočící jednotky?

What kind of advantage do attacking units have?

The advantage that attacking units have is the possibility of
selecting in advance the time and location for combat to take
place.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

11. Které jednotky provádějí vlastní útok?

What units carry out the actual attack?

The actual attack is carried out by motorized rifle and tank units.

12. Co předchází takovému útoku?

What precedes such an attack?

Such an attack is preceded by a massive artillery preparation fire.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

KEY TO PRACTICE EXERCISE 3

Here are the sentences you heard on tape in Czech and acceptable English translations.

1. Nadřízený velitel stanoví veliteli roty bojový úkol.

   The superior commander assigns the company commander the comba mission.

2. Bojový úkol roty má časové a prostorové vymezení.

   The company's combat mission has time and space limitations.

3. Bližším úkolem roty je zničení nepřítele v opěrných bodech.

   The company's immediate mission is to destroy the enemy's strongpoints.

4. Velitel praporu stanoví rotě, která je zálohou praporu, jen směr a způsob postupu.

   The battalion commander designates only direction and the manner of advance for the company which is a battalion reserve

5. Záložní rota dostává bojový úkol teprve při zasazení do boje.

   The reserve company receives a combat mission only when it is committed to combat.

6. V útočném boji rota může plnit úkoly v pochodové, předbojové a bojové sestavě.

   In offensive combat, the company can fulfill missions in marc formation, in approach-march formation, and in combat formati

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7. V pochodové sestavě může rota působit při přesunu z vyčkávacího prostoru na čáru zteče za útoku z chodu.

In march formation, during the move from the holding position to the line of assault, a company may attack from the march.

8. Rota může taky působit v pochodové sestavě při plnění úkolu v sestavě praporu jako předsunutý odřad.

During the fulfillment of the mission in a battalion formation, a company can also operate in march formation as a forward detachment.

9. V předbojové sestavě může rota působit za útoku z chodu při rozvinování do bojové sestavy a za zteče, kdy obrana nepřítele je do značné míry zničená.

In approach-march formation, a company can operate during the attack from the march while deploying into a combat formation and during the final assault when the enemy defense suffers considerable destruction.

10. Bojová sestava se zaujímá k provedení zteče na bránícího se nepřítele.

A combat formation is formed for carrying out the final assault on the defending enemy.

11. Během zteče v otevřeném terénu se používá bojová sestava "v linii".

An in-line combat formation is used during the final assault in open terrain.

12. K obejití nepřítele a ke zteči z boku se používá bojová sestava "úhlem vzad".

A reverse-wedge combat formation is used to bypass the enemy and for an assault from the flank.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

KEY TO PRACTICE EXERCISE 4

The following questions are acceptable. English translations a
provided for your reference.

1. Čím je podporována útočná činnost jednotek v útočném boji?
   OR: Co podporuje útočnou činnost jednotek v útočném boji?

   What supports the assault activity of units in offensive co

2. Co umožňuje zničení bránícího se nepřítele v celé hloubce j
   sestavy?

   What makes possible the destruction of the defending enemy
   in the entire depth of his combat formation?

3. Jak budou vojska plnit úkoly útočného boje v situaci, když
   nebudou použity zbraně hromadného ničení?

   How will the troops fulfill offensive combat missions in a
   situation in which weapons of mass destruction will not be
   used?

4. Co je jedním z nejtěžších úkolů útočného boje?

   What is one of the most difficult tasks of offensive combat

5. Jaké formy útoku existují v soudobé teorii a praxi?

   What forms of attack exist in contemporary theory and pract

6. Co nedělají jednotky při útoku z chodu?

   What is it that the units don't do during an attack from th
   march?

   OR: Co nezaujímají jednotky při útoku z chodu?

   What don't the units take up during an attack from the marc

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7. Co dělají jednotky v takovém případě?

   What do the units do in such a case?

8. Ve které sestavě zpravidla útočí motostřelecká rota?

   As a rule, in whose (which unit) formation does a motorized rifle company attack?

9. Co zaujmou jednotky při útoku z přímého dotyku?

   What do the units take up during the attack from direct contact?

10. Kdy se bude provádět útok z přímého dotyku?

    When will an attack from direct contact be carried out?

11. Jaká palba se zahájí před vyražením jednotek na zteč?

    What kind of fire is opened before units jump off for an assault?

12. Proč se začleňují ženijní jednotky a prostředky do bojové sestavy roty?

    Why are engineering units and equipment included in a company combat formation?

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

KEY TO PRACTICE EXERCISE 5

Here are the questions, their translations, and acceptable answers.

1. Jaké způsoby útočného boje rozeznáváme?

   Which methods of offensive combat do we recognize?

   We recognize two basic methods of offensive combat, attack from the march and attack from position in contact.

2. Který způsob útočného boje převládá?

   Which method of offensive combat predominates?

   The attack from the march predominates.

3. Jaký je postup při přechodu do útoku z chodu?

   What's the procedure during the transition to the attack from the march?

   During the transition to the attack from the march, the units make successive deployments from the assembly area to the assault position. At designated lines, they deploy into battalion, company, and platoon columns. The individual stages are called march formation, approach-march formation, and combat formation.

4. Jakou nevýhodu má útok z chodu?

   What's the disadvantage of an attack from the march?

   The disadvantage of an attack from the march is that it create a lot of difficulties coordinating fires in support of the maneuver force.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

5. Vyjmenujte nevýhody útoku z dotyku s nepřítelem!

Enumerate the disadvantages of an attack from contact with the enemy.

The disadvantages of an attack from position in contact with the enemy are as follows: it places the units under threat of attack while organizing for the attack and it lessens the chance of surprise.

6. Které jsou dvě základní formy manévru v útoku?

Which are two basic forms of maneuver in the attack?

In the attack, two basic forms of maneuver are the flanking movement and the envelopment.

7. Co je to obchvat?

What is an envelopment?

An envelopment is a type of maneuver requiring the enemy to turn and fight in a new direction.

8. Které sestavy používají motostřelecké jednotky?

Which formations are used by motorized rifle units?

The formations used by motorized rifle units are march formation, approach-march formation, and combat formation.

9. Jakou předbojovou sestavu obyčejně používají motostřelecké jednotky v otevřeném terénu?

Which approach-march formation is usually used by motorized rifle units in open terrain?

In open terrain, a line formation is used by motorized rifle units, especially when the enemy defense is relatively straight.

10. Jak velké jsou rozestupy čet v sestavě "v linii"?

How big are the platoon lateral intervals in line formation?

In line formation, the platoon lateral intervals are from 150 to 400m.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

11. Jak vypadá sestava roty, když dostane rozkaz "úhlem vpřed"?

What does the company formation look like when it receives the order "Wedge"?

In a company's wedge formation, one platoon deploys its vehicles in a line 150 to 400m ahead of the remaining two platoons which also deploy in a line 300 to 800m apart, with the company commander centered 150 to 400m behind the base platoons.

12. Jak vypadá sestava "stupňovitě vpravo"?

What does the formation "Echelon Right" look like?

In the "Echelon Right" formation there are two platoons in line 150-400m apart; the remaining platoon is 150-400m behind and 150-400m to the right.

13. Vyjmenujte druhy zajištění za pochodu!

Enumerate security measures taken during the march!

The following security measures are taken during the march, reconnaissance, NBC defense, antitank defense, antiaircraft defense, concealment, engineering support, and organizational security.

14. Co se stane v případě nepřátelského leteckého útoku?

What happens in case of enemy air attack?

The signal to open fire is given and all defense means respond. At the same time, the column speeds up and vehicle spacing is increased to a distance of up to 100m between vehicles.

15. Proč se pochod někdy provádí během přípravné palby?

Why is movement sometimes conducted during preparatory fire?

Movement is conducted during preparatory fire for security reasons. The noise of the movement of armored fighting vehicles is covered by the fire.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

KEY TO PRACTICE EXERCISE 6

Here are acceptable translations for the question and answers you heard on the tape.

1. I: Which form of attack is expected to predominate?

   Který způsob útoku se očekává, že bude převládat?

   S: Očekává se, že útok z chodu bude převládat.

   The attack from the march is expected to predominate.

2. I: Why is the attack from the march expected to predominate?

   Proč se očekává, že útok z chodu bude převládat?

   S: Protože to poskytuje nejlepší obranu a taky zabraňuje dlouhému zdržování se v dostřelu nepřátelského dělostřelectva.

   It provides the best protection because it prevents a long stay within range of enemy artillery.

3. I: Describe the transition from the march to the offense.

   Popište mi přechod z chodu do útoku.

   S: Jednotky se postupně rozvinují ze shromaždiště až do východiště k útoku. Na udaných čarách se rozvinou do praporních, rotních a četových proudů. Postupné etapy jsou přípravou pro navázání dotyku.

   Units make successive deployments from the assembly area to the assault position. At designated lines they deploy into battalion columns, company columns, and platoon columns.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

4. I: What are the disadvantages of attacking from the march?

Jaké jsou nevýhody útoku z chodu?

S: Dělá velké potíže při koordinaci paleb nukleárních a konvenčních prostředků pro podporu útočících vojsk.

It creates a lot of difficulties in coordinating nuclear and conventional fires in support of maneuver forces.

5. I: What are the advantages of attacking from positions in contact?

Jaké jsou výhody útoku z dotyku s nepřítelem?

S: Dovoluje lepší organizaci boje, protože koordinace útoku je lehčí.

It permits a better organization of the battle because it is easier to coordinate the assault.

6. I: What are the disadvantages of attacking from positions in contact?

Jaké jsou nevýhody útoku z dotyku s nepřítelem?

S: Vystavuje jednotky nebezpečí útoku během organizace útoku Taky omezuje možnost překvapení.

It places units under threat of attack while organizing the attack. Also it limits the chance of surprise.

7. I: What basic forms of maneuver are currently in use?

Jaké základní formy manévru se používají v současné době?

S: V útočném boji rozeznáváme dvě formy manévru. Jsou to boční manévr a obchvat. Když se to hodí, může se použít kombinace obou.

In the offense, we recognize two forms of maneuver. They are, the flanking maneuver and the envelopment. If appropriate, a combination of the two may be used.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

8. I: Describe the flanking maneuver.

Popište mi boční manévr.

S: Boční manévr směřuje do boku a týlu nepřítele poměrně v nevelké hloubce, která dovoluje vzájemnou palebnou podporu čelně a bočně útočících jednotek.

The flanking maneuver goes to the enemy flanks and rear in a relatively shallow depth, which allows mutual fire support between the frontal attack and the flanking force.

9. I: Describe the envelopment.

Popište mi obchvat.

S: Obchvat je hlubší manévr, který vyžaduje od nepřítele změnu směru boje. Tento manévr se může uskutečnit využitím jak odkrytých boků, tak mezer v bojové sestavě nepřítele.

The envelopment is a deeper maneuver requiring that the enemy turn and fight in a new direction. This maneuver can be launched by using both open flanks and breaches in combat formations.

10. I: Describe the combination flanking and envelopment!

Popište mi kombinaci bočního manévru a obchvatu!

S: Tato kombinace se může použít ve střetném boji a během pronásledování ustupujícího nepřítele, za účelem překazit mu vyjití z boje.

Such a combination may be used in the meeting engagement and in the pursuit of a retreating enemy to cut off his withdrawal.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

KEY TO PRACTICE EXERCISE 7

Here are acceptable questions. English translations are provide for your reference.

1. Které jsou dva základní způsoby zahájení útoku?

   What are the two basic methods of initiating an attack?

2. Do jakých proudů se jednotky postupně rozvinou při útoku z chodu?

   Into what columns do the units make successive deployment during an attack from the march?

3. Co dovoluje útok z dotyku s nepřítelem?

   What does the attack from positions in contact permit?

4. Které formy manévrů rozeznáváme za útoku?

   Which forms of maneuver do we recognize in the offense?

5. Kam je veden boční manévr?

   What is the flanking maneuver directed at?

6. Jaký manévr je obchvat?

   What kind of maneuver is the envelopment?

7. Které taktické sestavy používala 3. msr?

   Which tactical movements were employed by the 3rd Motorized Rifle Company?

8. Proč zrušil velitel roty zákaz vysílání rádiem?

   Why did the company commander break radio silence?

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

9. Jak daleko jede pátrací vozidlo před pochodovou sestavou při přesunu?

During the march, how far does the scout vehicle travel ahead of the formation?

10. Kde vždy musí být pátrací vozidlo?

Where must the scout vehicle always be?

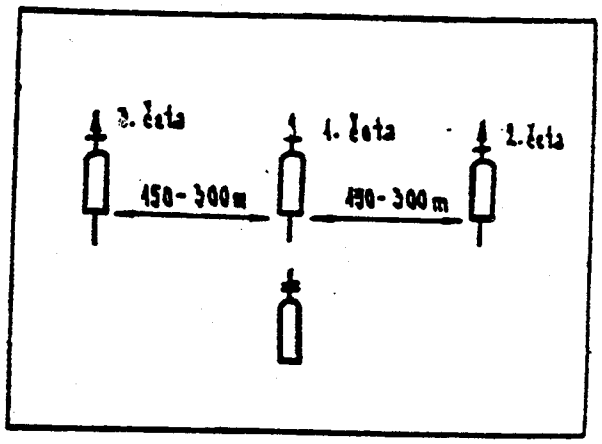
11. Kdy se používá sestava v linii?

When is the line formation used?

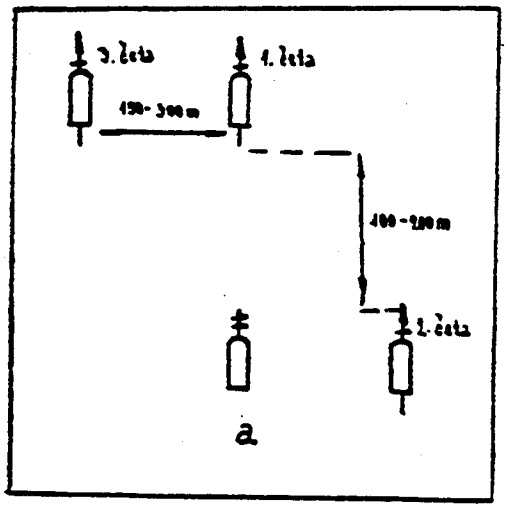
12. Jaká sestava se používá, když se útočí skrz mezery v nepřátelské obraně?

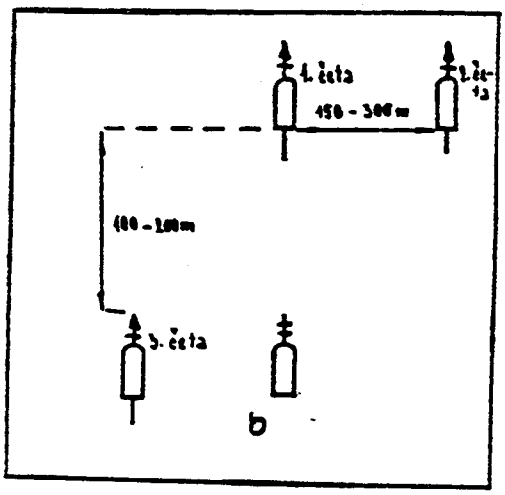
What formation is used when attacking through gaps in the enemy defense?

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School



Předbojová sestava motostřelecké roty "v linii"



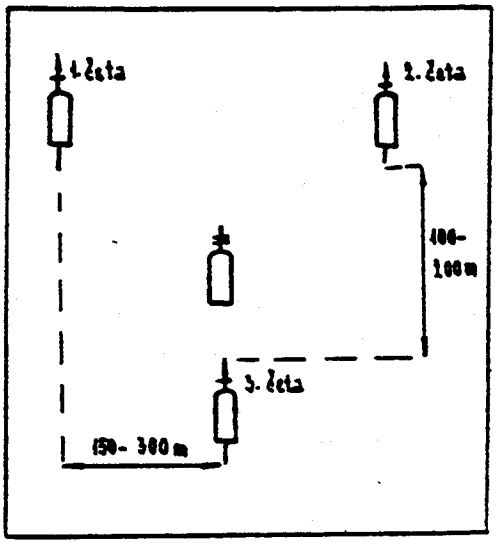


Předbojová sestava motostřelecké roty
a) "stupňovitě vpravo" b) "stupňovitě vlevo"

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

SELF—EVALUATION TEST

Instructions: On tape you will hear a short interrogation dialog. The questions will be in English and the responses in Czech. Write a Czech translation of each question and an English translation of each response.



Předbojová sestava motostřelecké roty

"úhlem vzad"

More ASL courses on LiveLingua - Online Language School

KEY TO SELF-EVALUATION TEST

Here are acceptable translations for the questions and responses you heard on tape.

1. I: What offensive tactics have been employed by the 3rd Motorized Rifle Company?

   Jakou taktiku útočného boje používá 3. msr?

   S: Až do dne, kdy jsem byl zajat, jsme používali různé druhy taktiky včetně pochodové, předbojové a bojové sestavy.

   Until the day I was captured, we used various types of tactics including march, approach-march, and combat forma tions.

2. I: Very well, describe a march formation used by the 3rd Motorized Rifle Company.

   Tak dobře. Popište mi pochodovou sestavu, kterou používá 3. msr.

   S: Ta, kterou si pamatuju nejlíp, byla pochodová sestava, př které jsme ztratili pátrací vozidlo; alespoň jsme si chví mysleli, že jsme ho ztratili.

   The one I remember the most was the march formation in which we lost our scout vehicle. At least for a while, w thought we had lost it.

3. I: Why do you remember this march formation in particular?

   Proč si pamatujete právě tuto pochodovou sestavu?

   S: Protože velitel roty zrušil zákaz vysílání a ohlásil dot s nepřítelem, zatím vše, co se stalo, bylo, že pátrací vozidlo dostalo smyk, sjelo se silnice a bylo na chvíli z dohledu.

   Because the company commander broke radio silence to announce enemy contact, when all that had happened was that the scout vehicle skidded off the road and was out of his sight for a while.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

4. I: Describe this march formation!

Popište mi tu pochodovou sestavu!

S: Pochodová sestava, kterou jsme používali, je jednou z variant pochodové sestavy kolony, ve které jede první vozidlo několik set metrů před kolonou v dohledu velitele roty. Ostatní vozidla pak následují v odstupech 25-30 m.

The march formation we were using is one of the variants of a column-march formation in which the first vehicle travels several hundred meters ahead of the formation while remaining in the company commander's line of sight. The remaining vehicles would follow at 25-50m interval.

5. I: Describe the transition from a march formation to an approach-march formation!

Popište mi přechod z pochodové do předbojové sestavy!

S: To není tak snadné, jak se to zdá, protože druh předbojové sestavy určuje manévrovací prostor, který může být omezen terénem, porostem nebo stavbami.

That's not as easy as it seems because the type of approach-march formation is determined by the maneuvering space which may be limited by terrain, by vegetation, or by urbanization.

6. I: Then what approach-march formation is used when attacking over open terrain?

V tom případě, jakou předbojovou sestavu používáte k útoku v otevřeném terénu?

S: Když se útočí v otevřeném terénu a když je přední okraj nepřátelské obrany poměrně rovný, používá se sestava "v linii".

When attacking over open terrain and when the forward edge of the enemy defense is relatively straight, a line formation is used.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7. I: Describe a line formation as used by the 3rd Motorized Rifle Company!

Popište mi sestavu "v linii", kterou používá 3. msr!

S: V sestavě "v linii" jsou rozstupy mezi četami od 150 do 400 m a velitel roty je 100 až 150 m za nimi.

In a line formation, the platoon lateral intervals are anywhere from 150 to 400m with the company commander 100 to 150m behind them.

8. I: What other approach-march formations have been used by the 3rd Motorized Rifle Company?

Jaké jiné předbojové sestavy používala 3. msr?

S: Když jsme útočili skrz mezeru v obraně nebo v hloubce obrany nepřítele, používali jsme sestavu "úhlem vpřed".

When we were attacking through a gap in the enemy defense or in the depth of his defense, we used the wedge formatio

9. I: Describe the wedge formation as used by the 3rd Motorized Rifle Company.

Popište mi sestavu "úhlem vpřed", kterou používala 3. msr.

S: V sestavě "úhlem vpřed" jedna četa rozvine vozidla v linii 150-400 m před zbývajícími dvěma četami, které se taky rozvinou v linii 300-800 m od sebe s velitelem roty uprostřed mezi nimi.

In the wedge formation, a platoon deploys its vehicles in a line 150-400m ahead of the remaining two platoons who also deploy in a line 300-800m apart with the company commander centered between the base platoons.

10. I: Besides the wedge formation, what other approach-march formations have been used by the 3rd Motorized Rifle Company?

Jaké jiné předbojové sestavy používala 3. msr mimo sestavu "úhlem vpřed"?

S: Používali jsme sestavu "úhlem vzad" a "stupňovitě vpravo a vlevo".

We used an inverted-wedge formation and the echelon right and echelon left.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TRANSLATION OF STUDY RESOURCE 2

Offensive Combat

The goal of offensive combat is to achieve victory over the enemy, to destroy him completely, and to gain control of an important area.

The attacking units attempt to reach the target in the shortest possible time. This creates better conditions for surprising the enemy and does not allow him to react to the newly developed situation.

Offensive combat is carried out at a fast tempo and in close cooperation between all branches of troops and weapons. Taking into consideration the fact that offensive combat is often carried out in considerable depth of the enemy defenses, where it is necessary to exploit not only terrain, but also gaps and unprotected flanks in the enemy combat formation, contemporary offensive combat is characterized by high maneuverability, which requires high mobility of troops and equipment. Due to fast and sudden changes in the combat situation, forced crossings of water obstacles, maneuvering and combat in mountainous and wooded areas, boldness and initiative of the units are required for the success of offensive combat. Units must be able to utilize changes in the tactical situation for their own benefit. This requires close cooperation and coordination of the command at all levels.

The advantage of attacking units is the possibility of selecting in advance the time and location for the combat to take place. However, to ensure success, it is necessary to build up superiority of fire and also striking power over the enemy. The actual attack is carried out by motorized rifle and tank units after massive artillery preparation fire, supported in the course of combat by additional air and artillery strikes. They penetrate into the enemy rear, which they destroy piece by piece. They disrupt his combat formation with fire from their organic weapons, and, in the end, destroy him with a decisive assault. Throughout the course of offensive combat, the role of an airborne assault force and helicopters, especially gunship helicopters, is constantly increasing.

The first task of the attacking units is to penetrate the front edge of the enemy defense either by an attack from the move or by an attack from direct contact.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

An attack from the move can be achieved:

- by taking up a holding position, or
- without taking up a holding position and committing the second echelon and reserves into combat.

An attack from direct contact with the enemy can be realized:

- after regrouping the units in contact and
- after replacement with units moved from the rear.

Motorized Rifle Company in The Attack

The superior commander assigns the combat mission, which has time and space limitations, to the company commander. The time limitation is given as that time necessary for the fulfillment of the mission. The space limitation is given as the width and dept The width of the company front is 500-800m. The depth of a comba mission is given as an immediate mission and the direction of a subsequent attack. The company's immediate mission is to destroy the enemy's strongpoints and to take control of those strongpoint The direction of the subsequent attack is the designation and description of further combat missions in the depth of the enemy defense.

When the company is the battalion reserve, it receives only direction and the manner of advance (from orders). It receives the combat mission only after being committed to combat.

In offensive combat, the company can fulfill mission in marc formation, in approach-march formation, and in combat formation.

In march formation a company can operate:

- during the move from the holding position to the line of assault while attacking from the march,
- during the move in the formation of a second-echelon battalion while penetrating the forward edge of the enemy defense,
- during the fulfillment of the mission in battalion formati as a forward detachment.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

In approach-march formation a company can operate:

- during the attack from the march while deploying into a combat formation, and during, the final assault when the enemy defense suffers considerable destruction,

- during the attack from the march in the depth of enemy formations when the situation requires fast and decisive penetration into the depth.

A combat formation is formed for carrying out the final assault on the defending enemy (troops). It can have the following variations:

The in-line combat formation is used during the final assault in open terrain if the forward edge of the enemy defense is a straight line.

The wedge-combat formation is used in the depth of the enemy defense when the situation is unclear and an enemy attack is possible from any direction. This formation is used mainly when penetrating gaps in the defenders' combat formation and when it is necessary to silence enemy weapons on the flanks, which were assigned for the protection of the gap.

The reverse-wedge formation is used to bypass the enemy and for an assault from the flank.

Engineer units and equipment are included in company combat formation for making passages in minefields and for surmounting obstructed areas.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TRANSLATION OF STUDY RESOURCE 3

1. I: Lieutenant Novák, what methods are used to initiate the attack?

   S: Both in theory and in practice, we recognize two basic methods of initiating the attack, attack from the march, and attack from positions in contact.

2. I: Which form of attack is expected to predominate?

   S: The attack from the march is expected to predominate.

3. I: Why is the attack from the march expected to predominate?

   S: Because it provides the best protection, since units are initially in assembly areas behind friendly lines.

4. I: Describe the transition to the offense from the march.

   S: Units make successive deployments from the assembly area to the assault position. At designated lines they deploy into battalion columns, company columns, and platoon columns. The individual stages are called march formatio approach-march formation, and combat formation.

5. I: What are the disadvantages of attacking from the march?

   S: It creates a lot of difficulties in coordinating nuclear and conventional fires in support of maneuver forces.

6. I: What are the advantages of attacking from positions in contact?

   S: It permits a more refined organization of the battle because it's easier to coordinate the assault.

7. I: What are the disadvantages of attacking from positions in contact?

   S: It places units under threat of attack while organizing for the attack. Also it lessens the chance of surprise.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

8. I: What basic forms of maneuver are currently in use?

S: In the offense, we recognize two forms of maneuver. They are the flanking maneuver and the envelopment. If appropriate, a combination flanking maneuver-envelopment may be used.

9. I: Describe the flanking maneuver.

S: The flanking maneuver goes to the enemy flanks and rear in a relatively shallow depth. This permits mutual fire support between the frontal attack and the flanking force.

10. I: Describe the envelopment.

S: The envelopment is deeper, requiring that the enemy turn and fight in a new direction. This maneuver can be launched by using both open flanks and breaches in the combat formations.

11. I: Describe the combination flanking maneuver-envelopment.

S: Such a combination may be used in the meeting engagement and in the pursuit of a retreating enemy to cut off his withdrawal.

12. I: Well, Lieutenant Novák, let's talk about the 3rd Motorized Rifle Company's tactics. What offensive tactics have been employed by the 3rd Motorized Rifle Company?

S: Up until the day I was captured, we had employed a series of tactical movements including march formations, approach-march formations, and combat formations.

13. I: Very well, describe a march formation used by the 3rd Motorized Rifle Company.

S: The one I remember best was the march formation in which we lost our scout vehicle, at least for a while, we thought we had lost it.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

14. I: Why do you remember this march formation in particular?

S: Because the company commander broke radio silence to announce enemy contact when all that happened was that the scout vehicle skidded off the road and was out of his sight for a while.

15. I: Describe this march formation.

S: The march formation we were using is one of the variants of a column-march formation in which the first vehicle travels several hundred meters ahead of the formation, while remaining in the company commander's line of sight The remaining vehicles would follow at 25 to 50m interva

16. I: Describe the transition from a march formation to an approach-march formation.

S: That's not as easy as it seems because the type of approach-march formation is determined by the maneuverin space, which may be limited by the terrain, by vegetatio or by urbanization.

17. I: Then, what approach-march formation is used when moving over open terrain?

S: When operating in open terrain, and when the forward edg of the enemy defense is relatively straight, a line formation is used.

18. I: Describe a line formation as used by the 3rd Motorized Rifle Company.

S: In a line formation, the platoons' lateral intervals are anywhere from 150 to 400m, with the company commander positioned 100 to 150m behind the line.

19. I: What other approach-march formations have been used by the 3rd Motorized Rifle Company?

S: When we were moving through gaps in the enemy defense, in the depths of his defense, we used the wedge formati

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

20. I: Describe the wedge formation as used by the 3rd Motorized Rifle Company.

S: In the wedge formation, a platoon deploys its vehicles in a line 150 to 400m ahead of the remaining two platoons, which also deploy in a line 300 to 800m apart, with the company commander centered 150 to 400m between the base platoons.

21. I: Besides the wedge formation, what other approach-march formations have been used by the 3rd Motorized Rifle Company?

S: We've used an inverted-wedge formation and the echelon-right or left formation.

22. I: What is the difference between the wedge and the inverted-wedge formations?

S: The basic difference is that in an inverted-wedge formation, two platoons deploy their vehicles in a line 300 to 800m apart, and the company commander is 75 to 200m in front of the base platoon.

23. I: Describe the echelon-right formation.

S: Echelon-right or left is used when a flank threat exists. The echelonment is to the direction of the threat. In the echelon-right formation, there are two platoons in a line, 150 to 400m apart. The remaining platoon is 500 to 400m behind and 150 to 400m to the right. The company commander is positioned 150 to 400m behind the center platoon.

24. I: What other approach-march formations have been used by the 3rd Motorized Rifle Company?

S: As far as I know, those are the only approach-march formations used by the 3rd Motorized Rifle Company.

25. I: What security measures are taken on the march?

S: There are several security measures taken on the march. Among the most important considerations we include reconnaissance, NBC defense, antitank defense, air defense, concealment, engineering support, and organizational security.

More DLI Courses on LiveLingua - Online Language School

26. I: Then, what reconnaissance is conducted on the march?

S: Reconnaissance is continuous along the march route and on the flanks. It provides timely warning of enemy attack and the location of his forces. It also includes route conditions related to both trafficability and the presenc of chemical, radiological, or bacterial contamination.

27. I: What security measures are taken to protect the troops against the effects of weapons of mass destruction?

S: There are active and passive measures to protect the troops. For example, passive protection is obtained through dispersion of the force both laterally and in depth and through warning of contaminated areas by recon-naissance elements. Active protection can include the early identification and destruction of enemy means of delivery.

28. I: What antitank defense measures are taken during the marcl

S: They are based on the unit's organic antitank element an are reinforced, as required by enemy threat, with tanks and self-propelled artillery.

29. I: What air defense measures are used during the march?

S: Column cover for the march is planned in advance and includes organic antiaircraft weapons and many other air defense means provided by senior commanders.

30. I: What is the disposition of the air defense weapons?

S: Air defense weapons can be located in the column or in stationary positions occupied in advance. However, when marching to combat in potentially hostile territory, the weapons are distributed throughout the column.

31. I: What actions are taken by the maneuver commander when attacked by enemy aircraft?

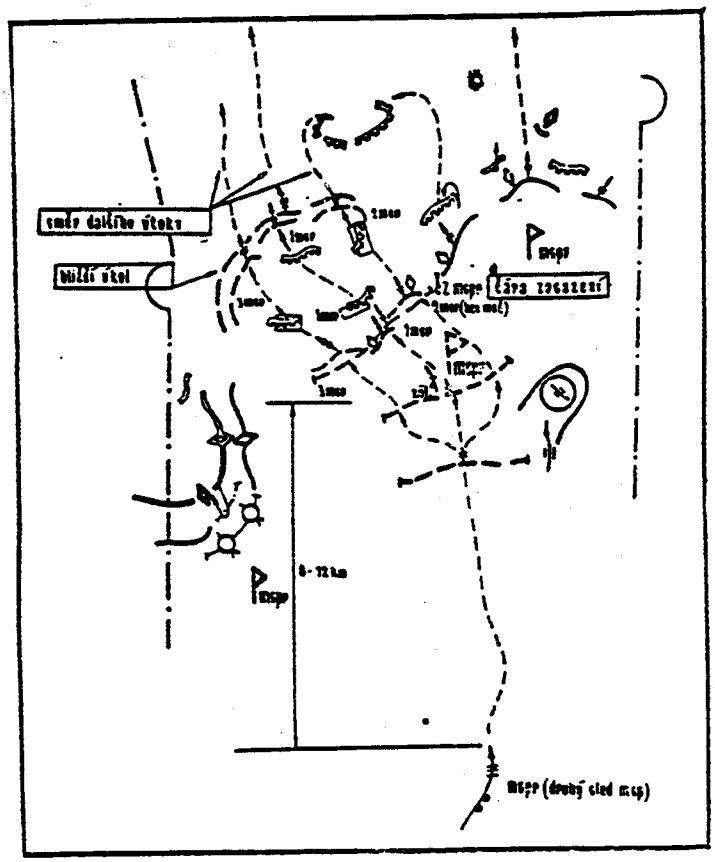
S: The maneuver commander gives the signal to open fire, th all the air defense means, respond. At the same time, t column speeds up and vehicle spacing is increased to a distance of up to 100m between vehicles.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

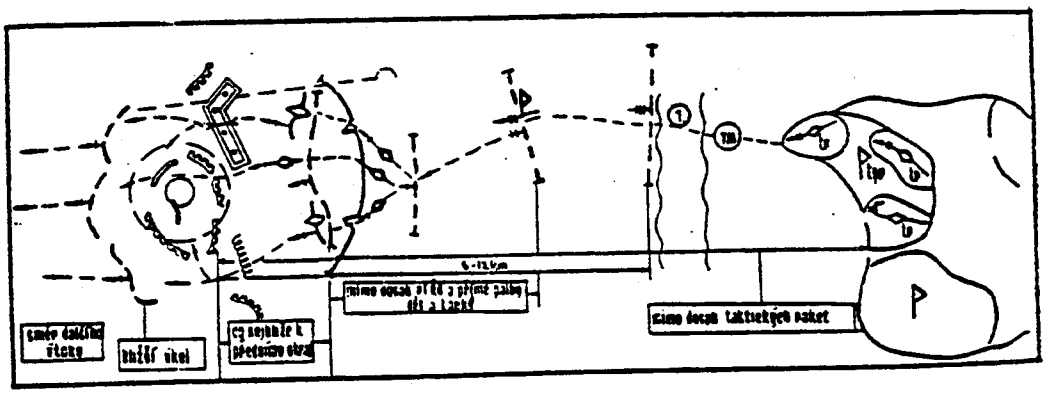
32. I: What concealment measures are taken during the march?

S: For example, at times movement is conducted during preparatory fires, which cover the sound of movement of armored fighting vehicles. Further, every effort is made to control the march without using electrical means subject to detection by enemy radio and radar intercept means.

More DLI Courses on LiveLingua - Online Language School



Útok z chodu bez zaujetí prostoru rozmístění



Útok z chodu se zaujetím vyčkávacího prostoru

More DLI courses on Lingua - Online Language School

ENRICHMENT SUPPLEMENT

This supplement is designed to provide you with additional vocabulary and experience in translating Czech. It also contains information about a forced river crossing as performed by the units of the CPA during one of their field exercises which interrogators might find useful.



Motostřelci v útoku

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Násilný přechod řeky

Je noc. Postupující jednotky neberou ohled na zimu a mráz pohybující se kolem deseti stupňů. V cestě je překážka. Průzkum zjišťuje všechny potřebné údaje, které budou sloužit k plánování způsobu překročení řeky. Počet dílů mostu je určen její šířkou. Údaje o možných přístupech k řece a výjezdech poslouží ke stanoven bojové sestavy motostřeleckých jednotek, a taky pro stavbu pontonového mostu. Následují údaje o toku a rychlosti proudu, terénu, stanovené únosnosti mostu... Pak odstraňování překážek, které tu úmyslně zanechala vojska nepřítele.

Motostřelecké jednotky v této chvíli svádějí boj s ustupujícím nepřítelem. Najednou palba z naší strany ustala. Ticho je předzvěstí něčeho významného a důležitého. V tom nalétávají bojová letadla a shazují bomby. Za chvíli se za nimi, skoro mezi stromy, přibližují vrtulníky a z palubních zbraní ničí zbytky odporu nepřítele.

Užší předmostí je vytvořeno. Kryté palbou a skoro nepozorovan přijíždějí k řece obrněné transportéry v síle asi jednoho motostřeleckého praporu. Rozvíjejí se do bojové sestavy a vzápětí se noří asi do dvou třetin, do ledové vody. Vyčnívá jen horní část korby, střelecká věž, pozorovací přístroje a samozřejmě výfuky motorů.

Palba neustává, do vody vjíždějí další a další trojice vozidel První už vyjíždějí na protilehlém břehu řeky. Okamžitě zahajují palbu, aby podpořily boj jednotek bojujících v hloubce nepřátelské obrany a umožnily stavbu mostu.

Přijíždějí pontonisté na svých osumsettřináctkách, celá kolona Sjíždějí k řece a od nájezdu směrem proti proudu postupně shazují pontony. Na řece čekají motorové čluny. Sotva pontonisté spojil jednotlivé pontony do četových a rotních úseků mostu, už je vojác člunové čety připojují k tažným člunům a přetahují na druhou stra řeky. Jedna půlka mostu se vybuduje na jedné a druhá na druhé straně řeky. Obě půlky, zakotvené na březích, se pak nechají unášet proudem pod kontrolou ženistů, až se spojí v jediný most.

Po rychlé úpravě nájezdů a ukotvení mostu vjíždí na most zatěžovací vozidlo a po krátké přestávce za ním jede celá kolona kolových vozidel.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Forced River Crossing

It's night. The advancing units ignore the cold and frost, hovering around ten degrees below. There is an obstacle in the way. Reconnaissance is finding out all the necessary data which will serve for planning the river crossing. The number of bridge sections is determined by the river's width. Data about the possible approaches to the river will serve for determining the combat formation of the motorized rifle units and also for building the pontoon bridge. The data about the flow and the speed of the current, terrain, stated tonage of the bridge follow... Then follows a removal of obstacles, purposely left there by the enemy.

At this moment, motorized units are fighting with the retreating enemy. All-of-a sudden, the firing on our side stopped. Quiet foreshadows something notable, important. At that moment, ground-support planes are coming to bomb. Following soon after, almost down among the trees, helicopters are approaching to destroy the remnants of enemy resistance with their on-board weapons.

A narrow bridgehead has been created. Covered by fire and almost unobserved, armored carriers in battalion strength reach the river. They are deploying into combat formation and, in no time, are about two-thirds submerged in icy water. Only the upper part of the body, turret, observation instruments and, of course, the motor exhaust pipes are sticking out of the water.

Firing doesn't cease. Trio after trio of vehicles enter the water. The first ones are already climbing the opposite bank. They start firing immediately to support fighting units in the depth of enemy defenses and to make possible the building of a bridge.

Engineers with pontoons on their 813s are arriving, the entire column. They drive down to the river and one after the other drop their pontoons starting at the approach to the bridge and continuing against the current of the river. The motor boats on the river are already waiting.

The engineers connect the pontoons into platoon and company sections. The soldiers from the motor boat platoon hitch them to tugboats and pull them to the other side of the river. One-half of the bridge is made on one side and the other half on the other side of the river. Both halves, anchored to the banks, are then carried by the current, under control of engineers, until they are joined into a single bridge.

After a speedy preparation of the approaches and after the bridge is anchored, a weighted test vehicle drives on the bridge and after a short interval, a whole column of wheeled vehicles drives behind it.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Boj pokračuje. Tankové jednotky jsou připravené. Ve vyčkávacím postavení doplnily pohonné hmoty a střelivo, ošetřily tanky a provedly maskování. Jakmile motostřelecké jednotky dosáhnou čár zasazení druhého sledu, tanky na povel "vpřed" překročí řeku a zasáhnou do boje. Brzy nato se přesune po mostě dělostřelectvo, baterie po baterii. Po malé přestávce budou následovat zásobovací kolony.

Ženisté splnili svůj úkol na výtečnou.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

The fighting continues. Tank units are ready. In the holding position they replenish their fuel and ammunition, carry out maintenance and camouflage. As soon as the motorized rifle units will reach the line of deployment of the second echelon, the tanks, at the command "Forward," will cross the river and enter into combat. Soon after that, the artillery will move across the bridge, battery after battery. After a short interval, the supply columns will follow.

The engineers fulfilled their task, they did an excellent job.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School